

**PRAGMATIC ANALYSIS OF ANGER EXPRESSION
ON “AN ENEMY OF THE PEOPLE” MANUSCRIPT
BY HENRIK IBSEN**



PUBLICATION ARTICLE

Submitted as a Partial Fulfillment of the Requirements
for Getting Bachelor Degree of Education
in English Department

Proposed by:

SHINTA DEWI WIKANDARI

A320110217

**DEPARTMENT OF ENGLISH EDUCATION
SCHOOL OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION
MUHAMMADIYAH UNIVERSITY OF SURAKARTA
JULI, 2015**



UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH SURAKARTA
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN

Jl. A Yani Tromol Pos 1-Pabelan, Kartasura Telp. (0271) 717417 fax. 715448 Surakarta 57102

Surat Persetujuan Artikel Publikasi Ilmiah

Yang bertanda tangan di bawah ini pembimbing skripsi/tugas akhir:

Nama : Dra. Malikatul Laila, M. Hum.

NIK : 409

Nama : Dra. Siti Zuhriah Ariatmi, M. Hum.

NIK : 225

Telah membaca dan mencermati naskah artikel publikasi ilmiah, yang merupakan ringkasan skripsi (tugas akhir) dari mahasiswa:

Nama : Shinta Dewi Wikandari

NIM : A320110217

Program Studi : Pendidikan Bahasa Inggris

Judul Skripsi : Pragmatic Analysis of Anger Expression on "An Enemy of the People" Manuscript by Hendrik Ibsen

Naskah artikel tersebut layak dan dapat disetujui untuk dipublikasikan.

Demikian persetujuan ini dibuat, semoga dapat digunakan seperlunya.

Surakarta, 10 Juli 2015

Pembimbing I

Dra. Malikatul Laila, M. Hum.
NIK. 409

Pembimbing II

Dra. Siti Zuhriah Ariatmi, M. Hum.
NIK. 225

**PRAGMATIC ANALYSIS OF ANGER EXPRESSION
ON “AN ENEMY OF THE PEOPLE” MANUSCRIPT
BY HENDRIK IBSEN**

Shinta Dewi Wikandari

Dra. Malaikatul Laila, M.Hum.

Dra. Siti Zuhriah Ariatmi, M.Hum.

*Department of English Education, Scholl of Teacher Training and Education
Muhammadiyah University of Surakarta (UMS)*

Email: dhethandary@gmail.com

Phone number: 083865127387

ABSTRACT

The research purposes are to describe the causes of anger expression that appear and to explain the differences of anger expression in politeness pattern as re between a man with a woman, old woman with young woman, and politicians with scientists on “An Enemy of the People” manuscript by Hendrik Ibsen. This research belongs to decsriptive qualitative research. The researcher use observation and documentation as the method of collecting data in this research. The data of this research is the expression of anger in the forms of words, sentences and information related to anger expression on “An Enemy of the People” manuscript by Henrik Ibsen. The data sources of this research are “An Enemy of the People” manuscript by Henrik Ibsen. The researcher used observation and documentation as the method of collecting data. The analyzing data, the researcher describes the causes of anger expression that appear by Jenny Edwards and explains the politeness pattern of anger expression between a man and woman, between young woman and old woman, and between politicians and scientists by Brown & Levinson in Yule (1996). The results of the research, show that there are 8 eight causes of anger expression that appear, except having the property mistreated. And the politeness pattern used for expressing the anger between a man with a woman, old woman with young woman, and politicians with scientists on “An Enemy of the People” manuscript are: bald on record, off record, positive politeness, and negative politeness.

Keywords: *pragmatic, causes of anger expression, politeness pattern*

A. Introduction

Interaction is a process of perception and communication. This interaction likes children with parents, brothers, and students with teachers. Even, when we are shopping in the market, we also interact with other people, namely the interaction between buyer and seller. Interaction that occur seller and buyer, student and teacher called Transactional Interaction (interaction with the person who are not familiar). Whereas, interaction both parents and the children, both brothers and sisters called Interpersonal Interaction (interaction between person who are familiar each other). Interaction which usually done by people who are already familiar or are close to each other often arouses the expressions in interpersonal action.

Expression that exist in the acts of interpersonal are: expression of surprise, expression of happy, sad and anger expression. This expression appears in the interpersonal acts in daily conversation, particularly in the dialogue of a movie or drama. The following example is a drama dialogue between Katherina (Dr. Thomas's wife) and her husband's brother or her brother-in-law Major Peter in drama entitled *An Enemy of the People* by Hendrik Ibsen.

MAYOR PETER: [lowering his voice a little] It is a curious thing that these farmers' sons never seem to lose their want of tact.

KATHERINA : Surely it is not worth bothering about! Cannot you and Thomas share the credit as brothers?

MAYOR PETER: I should have thought so; but apparently some people are not satisfied with a share.

KATHERINA : **What NONsense! You and Thomas get on so capitally toGETher.** [Listens.] There he is at last, I think. [Goes out and opens the door leading to the hall.]

The conversation begins in the evening in the living room of Dr. Thomas's house. The conversation discusses about Peter who don't share

the credit with Dr. Thomas as his brother, so it make Katherina feel angry with Peter. Katherina feels angry because Mayor Peter against a brother principle that Katherina consider important.

The utterance *What NONsense! You and Thomas get on so capitally together* is belong to bald on record because Katherina said that directly to her brother in-law. She says directly and angrily because Peter against a brother principle that Katherina consider important about does not want share the credit with his brother (Dr. Thomas). Peter does not want share the credit with his brother just because he does not like with the share although with his brother.

There are many anger expressions in drama entitled *An Enemy of the People* by Hendrik Ibsen because of many kinds think among the characters. The characters which figures are thinking about economy in their town, the one is concerning with the safety and welfare of the family, another people is concerning with a profit, and the others are concerning with the truth of the town. It makes the researcher interested in conducting research on what are the causes of anger expression that appears and what are the differences of anger expression in politeness pattern between a man and a woman, between old woman and young woman, and between politicians and scientists with a research entitled: **PRAGMATIC ANALYSIS OF ANGER EXPRESSION ON “AN ENEMY OF THE PEOPLE” MANUSCRIPT BY HENRIK IBSEN.**

The objective of this research are describing the causes of anger expression that appear and explaining the politeness pattern of anger expression between a man and woman, between young woman and old woman, and between politicians and scientists.

B. Research Method

The type of this research is descriptive qualitative because this research aimed to describe the causes of anger expression that appears and to explain the differences of anger expression in politeness pattern

between a man with woman, between a old woman with a young woman, and between politicians with scientists on “An Enemy of the People” Manuscript by Henrik Ibsen.

The object of the study is anger expression on “An Enemy of the People” manuscript by Henrik Ibsen. The data of this research is the expression of anger in the forms of words, sentences and information related to anger expression on “An Enemy of the People” manuscript by Henrik Ibsen.

The data sources of this research are “An Enemy of the People” manuscript by Henrik Ibsen. The researcher used observation and documentation as the method of collecting data.

The techniques of collecting the data are watching the drama video and read its manuscript, taking note, re- typing and coding the data.

The technique of analyzing data are describing the causes of anger expression that appear by Jenny Edwards (2003) and explaining the politeness pattern of anger expression between a man and woman, between young woman and old woman, and between politicians and scientists by Brown & Levinson in Yule (1996).

C. Research Finding and Discussion

1. There are eight causes of anger expression that appear, except having the property mistreated. The eight causes are: 1) being treated unfairly and feeling powerless to change it condition. The datum number **55/AEP/P-S/BALD/2-3, 5 (DRUNKEN MAN)** is belongs to being treated unfairly and feeling powerless to change it condition. It is because People do not permit drunken man come to the presentation because he is a drunken man and will annoy the presentation. What people do with him, make him angry because of being treated unfairly and feeling powerless to change this;

2) Losing out when money is at stake. The datum number **25/AEP/P-S/BALD&POSITIVE/2-9, 11(PETER:3)** is belong to Losing out when money is at stake. It is because Mayor Peter is angry with Dr. Thomas because Dr. Thomas just thinks about the true condition of the water and does not think about the economy of the town. He is angry because he is afraid if he is losing out when money is at stake in cooperation with the investor.

3) Being interrupted when pursuing a goal. The datum number **08/AEP/OW-M/OFF&BALD/4 (KATHERINA)** is belong to being interrupted when pursuing a goal. It is because Katherina is angry because feel of being interrupted when pursuing a goal to take home her husband. Also to persuade her husband does not print and publish the article about water supply in the town. She expresses her anger like that to inform Hovstad that she is Dr. Thomas wife so that she can take home her husband and give a warning to Hovstad not persuade her husband to print and publish the article.

4) Being verbally or physically assaulted. The datum number **16/AEP/YW-M/BALD&OFF/2-4 (PETER)** is belong to being verbally or physically assaulted. It is because Mayor Peter feels of being verbally assaulted by Dr. Thomas. He is angry and folded back what Dr. Thomas says to him that a man who playing the daring game is Dr. Thomas not him.

5) Facing a threat to the selves or the loved ones. The datum number **02/AEP/OW-M/BALD/3** is belong to facing a threat to the selves or the loved ones. It is because Dr. Thomas does not think that what he does with publish the research about water supply in the town without permit from Mayor Peter (his brother), can make Mayor Peter anger and will threat his job. What Dr. Thomas does, make Katherina is angry because of facing a threat to her family from dismissal of Mayor Peter.

6) Suffering a blow to the self-esteem or the place within a social group. The datum number **35/AEP/P-S/BALD/5** is belong to Suffering a blow to the self-esteem or the place within a social group. It is because Mayor Peter is angry because of suffering a blow to our self-esteem with Dr. Thomas is using his official hat and his stick. What Dr. Thomas does with using his official hat and stick without his permit is affronting act to him.

7) Someone going against a principle that the people consider important. The datum number **17/AEP/YW-M/BALD/4** is belong to Someone going against a principle that the people consider important. It is because Petra is angry with Hovstad because he is going against the principle of the journalist to proclaim the truth for the town, with help her father to publish the research about water supply of the town. But he is publishing her father research to get the big profit.

8) Feeling disappointed by someone else or in the selves. The datum number **14/AEP/YW-M/OFF/2** is belong to feeling disappointed by someone else or in the selves. It is because Mayor Peter is angry because disappointed with Petra that boorishness with eavesdropping what he talks to his father and come without permit and cut the word of his father. As child, she should not eavesdrop and come without permit and cut the word of his parent.

2. There are 4 politeness pattern used for expressing the anger between a man with a woman, old woman with young woman, and politicians with scientists.

1) Bald on record. The datum number of a man **05/AEP/OW-M/BALD&POSITIVE/2 (THOMAS)** is belong to Bald on record. It is because Dr. Thomas said that directly to his wife without reducing or minimizing the impact of FTA's. In bald on record, the statement usually makes the other shocked. In that case, hear her husband said that he is an enemy angrily makes Katherina shocked and try to make her husband

change his mind to think about the family first. The number of a woman **02/AEP/OW-M/BALD/3** is belong to Bald on record. It is because Katherina said that directly to her husband. She says directly because she is angry and feels of facing a threat by Peter if her husband is still opposition with Peter. She is afraid her husband will fire by Peter, a mayor of the town.

The datum number of old woman **04/AEP/OW-M/BALD/3** is belong to bald on record. It is because Katherina said that directly to her husband. She says directly because she is angry and feels of facing a threat by Peter if her husband is still opposition with Peter. She is afraid her husband will fire by Peter, a mayor of the town. The datum number of young woman **15/AEP/YW-M/ BALD/2** is belong to bald on record. It is because Petra said that directly to her uncle. She says directly because she is angry and disappointed to her uncle that threat her father if her father is still publish his research about water supply in the town without the permit of her uncle.

The datum number of politicians **16/AEP/YW-M/ BALD&OFF/2-4 (PETER)** is belong to bald on record. It is because Peter said that directly to her brother, Dr. Thomas. He says directly because he is angry and feels of being verbally assaulted with what Dr. Thomas says to him. He does not playing the daring game but Thomas that does it. The number datum of scientists **11/AEP/OW-M/BALD&POSITIVE/1 (THOMAS)** it belong to bald on record. It is because Dr. Thomas said that directly to his wife, Katherina. He says angrily and directly because disappointed with Katherina that does not support him but think that Hovstad and Aslaksen just dupes him to get big profit from publish his research.

2) Off record. With the same analysis, the datum number of a man **06/AEP/OW-M/OFF/5** is belong to off record. The datum number of a woman **13/AEP/YW-M/ OFF/2** is belong to off record. The datum number of old woman **16/AEP/YW-M/ BALD&OFF/2-4 (KATHERINA)** is belong to off record. The datum number of young

woman **18/AEP/YW-M/OFF/4** is belong to off record. The datum number of politicians **22/AEP/P-S/OFF/5** is belong to off record. The datum number of scientists is belong to off record.

3) Positive politeness. With the same analysis, the datum of a man **07/AEP/OW-M/POSITIVE/6-12 (THOMAS)** is belong to positive politeness. The number datum of a woman **03/AEP/OW-M/POSITIVE/4** is belong to positive politeness. The datum number of old woman **07/AEP/OW-M/POSITIVE/6-12 (KATHERINA)** is belong to positive politeness. The datum number of politicians **25/AEP/P-S/BALD&POSITIVE/2-9, 11(PETER:1,2,3)** is belong to positive politeness. The datum number of scientists **33/AEP/P-S/POSITIVE/2-3** is belong to positive politeness.

4) Negative politeness. With the same analysis, the researcher just finds one number datum of a man **29/AEP/P-S/BALD,OFF,POSITIVE&NEGATIVE/6 (THOMAS:2)** is belong to negative politeness. The datum number of scientists **29/AEP/P-S/BALD,OFF,POSITIVE&NEGATIVE/6 (THOMAS:2)** is belong to negative politeness.

D. Conclusion

1. Based on the result of the research, there are 96 datum which contain 8 eight causes of anger expression that appear. They are: (1) being treated unfairly and feeling powerless to change it condition 1 datum or 1,04%; (2) losing out when money is at stake 1 datum or 1,04%; (3) being interrupted when pursuing a goal 1 datum or 1,04%; (4) facing a threat to the selves or the loved ones 5 datum or 5,21%; (5) facing a threat to the selves or the loved ones 10 datum or 10,42%; (6) suffering a blow to the participant or the place within a social group 16 datum or 16,67%; (7) someone going against a principle that the people consider important 30 datum or 31,25%; and (8) feeling disappointed by someone else or in the selves 32 datum or 33,33%.

2. There are four kinds of politeness pattern used for expressing the anger between a man with a woman, old woman with young woman, and politicians with scientists on “An Enemy of the People” manuscript: (1) bald on record; (2) off record, (3) positive politeness, and (4) negative politeness.

a) Between a man with a woman. There are 80 datum of a man. A man expresses his anger used bald on record are 47 datum or 58,75%, used off record are 16 datum or 20%, used positive politeness are 16 datum or 20% and used negative politeness is 1 datum or 1,25%. There are 16 datum of a woman. A woman expresses her anger used bald on record are 6 datum or 37,5%, used off record are 5 datum or 31,25%, used positive politeness are 5 datum or 31,25% from 15 datum and using from 15 datum. It means that a man when he is angry, he expresses his anger directly than a woman.

b) Between a old woman with a young woman. There are 10 datum of old woman. Old woman expresses her anger used bald record are 4 datum or 40%, used off record is 1 datum or 10% and used positive politeness are 5 datum or 50%. There are 6 datum a young woman. Young woman expresses her anger used bald on record are 3 datum or 50% and used off record are 3 datum or 50%. It means that a young man when she is anger, she expresses her anger directly and used code than a old woman.

c) Between a politicians with a scientists. There are 17 datum of a politicians. Politicians expresses his anger used bald on record are 11 datum or 64,70%, used off record are 5 datum or 29,41% and used positive politeness is 1 datum or 5,89%. There are 60 datum of scientists. Scientists expresses his anger used bald on record are 35 datum or 58,33%, used off record 9 datum of 15%, used 15 datum or 25% and used negative politeness is 1 datum or 1,67%. It means that scientists when he is anger, he expresses his anger directly, used code, more polite than politicians.

BIBLIOGRAPHY

- Alvarado, Nancy and Jameson, Kimberly A. 2002. "*Varieties of Anger: The Relation Between Emotion Terms and Components of Anger Expressions*". International Journal of Motivation and Emotion, Vol. 26, No. 2, June 2002. University of California.
- Arslan, Coskun. 2010. "*An Investigation of Anger and Anger Expression in Terms of Coping with Stress and Interpersonal Problem-Solving*". International Journal of Education Sciences: Theory & Practice, Vol. 10, No. 1, December 2010. University of Selcuk Turkey.
- Austin, J. L. 1962. *How to Do Thing with Words*. Oxford: Oxford University Press.
- Fischer, Agneta H. 2000. *Gender and Emotion: Social psychological perspectives*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Ibsen, Henrik. 1882. *An Enemy of the People*.
- Leech, Geoffrey. 1999. *Prinsiples of Pragmatics*. London: Longman.
- Lench, Heather C. 2004. "*Anger Management: Diagnostic Differences And Treatment Implications.*". International Journal of Social and Clinical Psychology, Vol. 23, No. 4, 2004. University of California.
- Levinson, Stephen C. 2000. *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Marjayanti, Dewi. 2010. *Expression of Anger Uttered by Characters in Drama Manuscripts (Pragmatics Approach)*. Unpublished Research Paper. Surakarta: Muhammadiyah University of Surakarta.
- Oxford Learner's Pocket Dictionary*. 3th ed. 2003. Oxford: Oxford University Press.
- Peccei, Jean Stilwell. 1999. *Pragmatics*. London: Routledge
- Searle, John R. 1979. *Expression and Meaning*. London: Cambrige University Press.
- Sholaikah, Fitri Nur. 2011. *A Study Of Politeness Strategies Used by the Main Character in Persuasion Movie*. Unpublished Research Paper. Surakarta: Muhammadiyah University of Surakarta.
- Sinaceur, Marwan and Tiedens, Larissa Z. 2005. "*Get mad and get more than even: When and why anger expression is effective in negotiations*".

International Journal of Experimental Social Psychology, 42 (2006),
314-322. Stanford University, USA.

Yule, George. 1996. *Pragmatics*. London: Cambridge University Press.

Yule, George. 2006. *The Study of Language*. London: Cambridge University Press.

VIRTUAL REFERENCES

Edwards, Jenny. Mental Health Foundation, <http://www.mentalhealth.org.uk/help-information/mental-health-a-z/A/anger/>. Accessed at 20.00 p.m 23 April 2015.